

2. 36/2011
Zmluva

o poskytovaní relaxačných pobytov

sa uzatvára medzi zmluvnými stranami:

1. Kúpele Nový Smokovec a.s.

Nový Smokovec 32

062 01 Vysoké Tatry

IČO : 31 714 471

DIČ : SK 2020517224

bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s. Poprad

číslo účtu : 0492 881 974/ 0900

v zastúpení : Ing. Jozef Vilim, člen predstavenstva a generálny riaditeľ a.s.

Ing. Milan Roháč, člen predstavenstva

(ďalej len poskytovateľ)

2. Detská fakultná nemocnica Košice

Sídlo : Tr. SNP 1, 040 11 Košice

Zastúpená : MUDr. Peter Krcho, PhD., riaditeľ DFN Košice

IČO : 00606715

DIČ : 2020777880

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

Č. účtu : 7000280825/8180

(ďalej len objednávateľ č. 1)

3. Základná organizácia SOZZaSS pri DFN Košice

Sídlo : Tr. SNP 1, 040 11 Košice

Zastúpená : MUDr. Eva Zavadilíková, predsedníčka ZO SOZZaSS pri DFN Košice

Bankové spojenie : Istrobanka, a.s., pobočka Košice

Č. účtu : 1000612318112/4900

(ďalej len objednávateľ č. 2)

Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby – relaxačných pobytov v trvaní 7 dní = 6 nocí pre zamestnancov - účastníkov (ďalej len účastníkov) Detskej fakultnej nemocnice Košice v Kúpeľoch Nový Smokovec zahŕňajúcich:

- a/ ubytovanie v kúpeľnom zariadení v dvojposteľových izbách so sociálnym zariadením,
- b/ poskytovanie celodennej stravy (raňajky, obed, večera – bufety alebo možnosť výberu jedla) zodpovedajúce zásadám správnej výživy,
- c/ vstupnú lekársku prehliadku
- d/ dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka + vstup do bazéna

1.2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, ako aj účastníkov pobytov (zamestnancov DFN Košice) a ich rodinných príslušníkov.

Článok II. Cena a platobné podmienky

- 2.1. Zmluvné strany dohodli na cene poukazu za pobyt , pričom cena zahŕňa tieto položky :
- strava formou plnej penzie (raňajky – obed – večera)
 - ubytovanie v dvojlôžkových izbách so sociálnym zariadením (štandard***)
 - vstupná lekárska prehliadka
 - dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka + vstup do bazéna

Cena za osobu/noc pre jedného účastníka je 35,80 EUR s DPH s 2 procedúrami denne.
Cena za osobu / pobyt pre jedného účastníka je 214,80 EUR s DPH s 2 procedúrami denne.

2.2. Cena je stanovená ako maximálna a obsahuje všetky náklady poskytovateľa súvisiace s predmetom zmluvy. **Je pevná a platná** pre rok 2011.

2.3. Miestny poplatok v cene 1 € / osoba / deň bude hradený účastníkmi pobytu na mieste v hotovosti.

2.4. V rámci navrhovanej ceny ponúkame **zdarma**:

stolný tenis, biliard, ricchochet, telocvičňu s posilovacími strojmi, elektronické šípky, požičanie bicyklov, 10% zľavu v reštaurácii Svišť, 30% zľavu na dokúpenie ďalších procedúr, vstup do Vitálneho sveta so zľavou 50% .

Možnosť pobytu s rodinným príslušníkom - v tej istej cene. Ubytovanie pre deti do 18 rokov zdarma, platia iba za stravu (okrem termínu 1.6. – 15.10.2011).

2.5. **Úhrada poukazov za 7 dňový pobyt :**

Úhrada za jednotlivých účastníkov KOP sa uskutoční na základe predložených daňových dokladov takto :

- Poskytovateľ vystaví daňový doklad – faktúru pre objednávateľa č. 1 vo výške maximálne 38,00 € za celý pobyt 1 zamestnanca t.j. počet odrekreovaných zamestnancov x maximálne 38,00 € na základe objednávateľom č. 1 vystavených, podpísaných a opečiatkovaných poukazov na pobyt. Objednávateľ č. 1 v POUKAZE uvedie výšku svojho príspevku zo sociálneho fondu (maximálne 38,00 €), pričom výška príspevku zo SF objednávateľa č. 1 bude upravená v závislosti od rozsahu pracovného úväzku vykonávaného zamestnancom v DFN Košice.
- Poskytovateľ vystaví daňový doklad – faktúru pre objednávateľa č. 2 vo výške 25,00 € za celý pobyt 1 zamestnanca – člena ZO SOZZaSS t.j. počet odrekreovaných zamestnancov – členov ZO odborov x 25,00 € na základe objednávateľom č. 2 vystavených, podpísaných a opečiatkovaných poukazov na pobyt
- Poskytovateľ vystaví pokladničný (príjmový) daňový doklad pre zamestnanca – účastníka pobytu vo výške ktorá bude tvoriť rozdiel medzi cenou poukazu a paušálnou úhradou od objednávateľa č. 1, prípadne aj od objednávateľa č. 2. Účastník pobytu uhradí zostatok ceny pobytu ihneď na recepcii kúpeľného domu.

- Poskytovateľ vystaví pokladničný (príjmový) daňový doklad pre rodinného príslušníka v zľavnenej výške dohodnutej v tejto Zmluve. Rodinný príslušník účastníka pobytu uhradí cenu pobytu v plnom rozsahu ihneď na recepcii kúpeľného domu.
- 2.6. Objednávateľ č. 1 a č. 2 uhradia faktúry – daňové doklady v lehote splatnosti 60 dní.
- 2.7. Faktúry musia mať všetky náležitosti daňového dokladu a musia obsahovať prílohu - menný zoznam a počet zamestnancov objednávateľov, ktorí sa príslušného pobytu zúčastnili.

Článok III. Čas plnenia

Poskytovateľ zabezpečí rehabilitačné pobyty účastníkom objednávateľ'a podľa harmonogramu vopred (min. 30 dní pred nástupom) zaslaného objednávateľ'om, v prípade neočakávaných zmien (dohlásenie resp. stornovanie turnusu) bude tento harmonogram objednávateľ'om zaslaný a poskytovateľ'om akceptovaný i v skrátenej lehote.

Dohodnutý nástupný deň: pondelok, začiatok obedom

Dohodnutý deň ukončenia: nedeľa, koniec raňajkami

Článok IV. Práva a povinnosti poskytovateľ'a

- 4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť pre účastníkov rehabilitačných pobytov ubytovanie vo svojom zariadení a to v dvojposteľových izbách so sociálnym zabezpečením, stravu formou plnej penzie (raňajky , obed, večera – bufety alebo možnosť výberu jedla).
- 4.2. Zabezpečiť vstupnú lekársku prehliadku, určiť a poskytnúť dve liečebné procedúry denne pre jedného účastníka + vstup do bazéna podľa načasovania na recepcii.
- 4.3. Oboznámiť účastníkov pobytu s liečebným poriadkom. Pokiaľ zo strany účastníkov dôjde k jeho porušeniu, bude to oznámené objednávateľ'ovi.

Článok V Práva a povinnosti objednávateľ'a

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účasť svojich účastníkov na relaxačnom pobyte u poskytovateľ'a podľa vopred zaslaného upresnenia.
- 5.2. Účastníci pobytu pri nástupe predložia riadne vyplnený poukaz potvrdený objednávateľ'om č. 1 a objednávateľ'om č. 2, ak pôjde o členov odborovej organizácie .
- 5.3. Zmluvné strany nehradia dopravu účastníkom pobytu, ani ich rodinným príslušníkom.

Čl. VI Záverečné ustanovenia



- 6.1. Úhrada za škody a straty, ktoré vzniknú v zariadení poskytovateľa účastníkmi pobytu, budú vymáhané od tých osôb, ktoré predmetnú škodu preukázateľne spôsobili. V prípade spôsobenej škody na majetku poskytovateľa sa po preukázanom zavinení účastníka pobytu, účastník pobytu písomne zaviazá uhradiť poskytovateľovi vzniknutú škodu podľa jej vyčíslenia poskytovateľom. Písomný záväzok účastníka pobytu je povinný si zabezpečiť pre svoje potreby poskytovateľ.
- 6.2. Objednávateľa č. 1 a 2. sú oprávnení prostredníctvom kompetentných zamestnancov kontrolovať dodržiavanie zmluvných podmienok.
- 6.3. Pri zistení nedostatkov pri poskytovaných službách, prípadne nesprávnom vyúčtovaní alebo iných nedostatkoch, dohodnú zmluvné strany lehotu na nápravu a odstránenie zistených závad.
- 6.4. Za procedúry, ich kvalitu, odbornosť výkonov v plnom rozsahu zodpovedá poskytovateľ.
- 6.5. Spoločnosť Kúpele Nový Smokovec a.s. spĺňa všetky environmentálne požiadavky a svojou činnosťou nepoškodzuje životné prostredie.
- 6.6. Akékoľvek zmeny, resp. dodatky k tejto Zmluve musia mať písomnú formu.
- 6.7. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. od 1.6.2011 do 31. 12. 2011.
- 6.8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán.
- 6.9. Táto Zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.10. Zmluvné strany sa dohodli na riešení sporných záležitostí formou dohody.
- 6.11. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach „, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva originálne vyhotovenia.

v Novom Smokovci, dňa
za poskytovateľa:

V Košiciach, dňa 26.5.2011
za objednávateľa č. 1 :

V Košiciach, dňa 23.5.2011
za objednávateľa č. 2 :



.....
Ing. Jozef Vilim, člen predstavenstva
Ing. Milan Roháč, člen predstavenstva

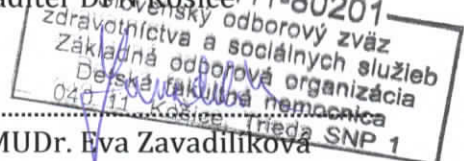
Lehotská fakultná nemocnica Košice

Trieda SNP 1

Košice

.....
MUDr. Peter Krcho, PhD.

riaditeľ DFN Košice



.....
MUDr. Eva Zavadilíková
predsedníčka ZO SOZZaSS pri DFN Košice

[Handwritten signature]